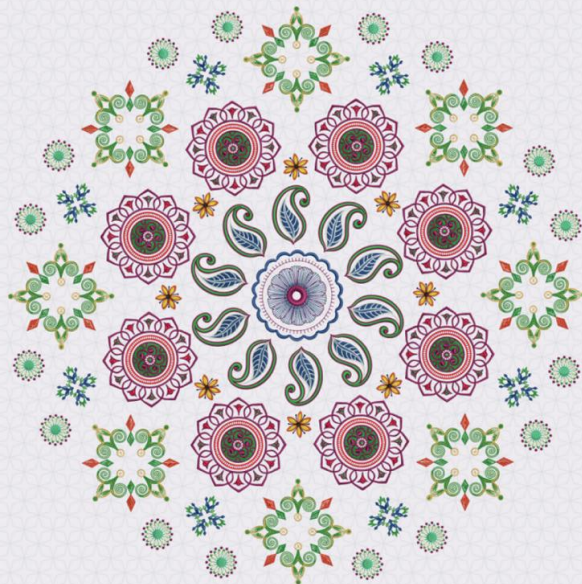


Digitizer V5.5



CALADO / REALCE

PROPIEDAD INTELECTUAL

Copyright © 1998-2018. Wilcom Pty Ltd, Wilcom International Pty Ltd. Todos los derechos reservados.

Todo título y Copyrights (Derechos de autor) en y del producto Digitizer-Software de Bordado (incluyendo pero no limitandose a las imágenes, animaciones, texto y aplicaciones incorporadas al producto Digitizer-Software de Bordado), los materiales de impresión que le acompañan y cualquier copia del producto Digitizer-Software de Bordado son propiedad otorgada por licencia o por sus distribuidores. El PROGRAMA está protegido por las leyes de Copyright y por provisiones de los tratados internacionales. Por consiguiente, usted deberá tratar el producto Digitizer-Software de Bordado al igual que cualquier otro material de Copyright. No podrá copiar los materiales impresos que acompañan al programa Digitizer-Software de Bordado.

AccuSoft Corporation posee los derechos de autor (Copyright) sobre parte de la tecnología de imagen de este producto Digitizer-Software de Bordado.

Garantía limitada

Con la excepción de los REDISTRIBUIDORES, a quienes se suministra sin garantía de ninguna clase, jsmc garantiza que el Software Media y la documentación que le acompaña están libres de todo defecto en cuanto al material y mano de obra se refiere y que el Digitizer-Software de Bordado funcionará perfectamente de acuerdo con el material escrito que le acompaña, por un período de noventa (90) días desde la fecha del recibo de compra. Algunos Estados y Jurisdicciones no admiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo tanto la limitación arriba citada no le sería aplicable a usted. Hasta los contornos permitidos por la ley, las garantías implícitas del Digitizer-Software de Bordado están limitadas a un periodo de noventa (90) días.

Limitación de responsabilidad civil

La responsabilidad civil de jsmc bajo garantía, será limitada al coste del Software Media y al de su Documentación. Bajo ninguna circunstancia será responsable de pérdidas resultantes, daños accidentales o indirectos (incluyendo, sin limitación, daños por la pérdida de beneficios de negocios, interrupción de negocios, pérdida de información de negocios o cualquier otra pérdida económica) debido al uso o incapacidad de usar el jsmc, el producto Digitizer-Software de Bordado. En ningún caso jsmc será igualmente responsable frente a terceras partes o personas.

Observación

Las ilustraciones de pantalla en esta publicación pretenden ser representativas, no duplicados exactos de los trazados de la pantalla generados por el Software. Igualmente, las muestras de diseño son representativas de procesos y procedimientos solamente. Pueden estar on empacadas en se versión particular del software.

Compensación para el cliente

La responsabilidad legal total de jsmc y de sus proveedores así como la compensación del cliente serán, según la opción de jsmc, bien (a) reembolso del dinero pagado o bien (b) reparación y cambio del producto Digitizer-Software de Bordado que no cumpla con la Garantía Limitada de jsmc siendo el producto devuelto a jsmc con el recibo de compra correspondiente y dentro del período de garantía.

Cualquier sustitución del producto Digitizer-Software de Bordado, será válido por el período restante de la garantía original o de treinta (30) días, dependiendo de que periodo sea más largo.

CONTENTS

Introducción	1
Orlas de calado	2
Border categories	2
Tipos de orla	3
Componentes de calado	3
Tipos de orla	4
Huecos de calado.....	4
Piezas de calado / realce	6
La interfaz de usuario	9
Caja de herramientas de realce.....	9
Recuadro acoplable de calado.....	10
Propiedades del objeto	10
Digitalizar recorte de bordado	12
Procedimiento general	12
Digitalizar objeto de calado	13
Change cutwork settings	16
Combinar componentes de calado.....	18
Generar hoja de trabajo	19
Digitize stumpwork.....	20
Bordado de realce	20
Crear realce	22
Editar realce.....	31
Producir realce	36

INTRODUCCIÓN

El calado o 'cutwork' es una forma de labor delicada que consiste en recortar porciones del tejido de fondo y reforzar los bordes con costura de bordado. Además de reforzar los bordes, los agujeros que resultan se pueden llenar con bordado o puntilla.

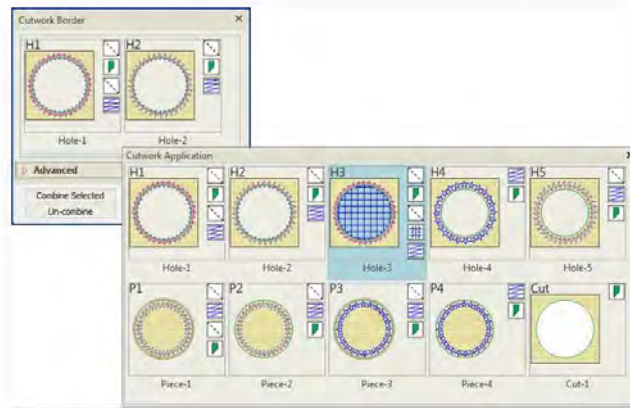
El realce, de otra parte, es una forma de bordado con relieve. Se crea en un tejido de refuerzo y se transfiere a otro, 'tejido de fondo'. El software le permite visualizar todos los componentes de un diseño de realce en una única ventana de diseño. Al mismo tiempo le permite editar individualmente cada pieza de realce y enviarla a la máquina.

Tanto los diseños de calado como los de realce se crean con un conjunto común de herramientas. El realce puede hacerse con piezas de calado cosidas al diseño base, usualmente con una acanaladura adicional para aumentar la rigidez.



ORLAS DE CALADO

Tanto los diseños de calado como los de realce se crean con un conjunto común de herramientas. El realce puede hacerse con piezas de calado cosidas al diseño base, usualmente con una acanaladura adicional para aumentar la rigidez. Ambos estilos de bordado usan el recuadro acoplable 'Orla de calado'. Ella está organizada por tipo de orla. El tipo de orla escogido determina cuáles componentes se incluyen en el objeto calado / realce. El recuadro acoplable 'Orla de calado' tiene dos aspectos: la galería de orlas y las configuraciones asociadas. Puede flotarse como se muestra.



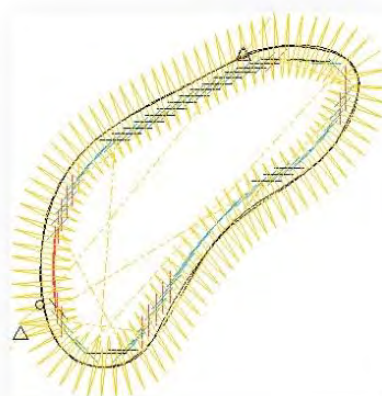
Border categories

La galería de orlas de calado contiene tres categorías de orla...

Categoría	Use
Hueco	El usuario está interesado primordialmente en el tejido que queda después de cortar el hueco. La pieza producida usualmente contiene también línea de cortado de bordado.
Pedazo	El usuario está interesado en la pieza recortada. El residuo seguramente se descartará. La pieza producida es la pieza recortada con línea de cortado de bordado. Las orlas de pieza por lo general se usan en realce. Vea también Realce.
Corte	Línea de cortado abierta o cerrada sin ningún bordado. Puede usarse para crear una pieza recortada sencilla para bordarla como realce.






Tipos de orla

El tipo de orla escogido determina cuáles componentes se incluyen en el objeto calado / realce. The border type also specifies component stitching order and spacings. Por ejemplo, la orla más sencilla produce solo líneas de corte. El contorno digitalizado es la forma que siguen los cortes. Alternatively, the digitized outline may form the centerline of a satin line, while the cutting line is calculated with a corresponding offset. See Tipos de orla for details.



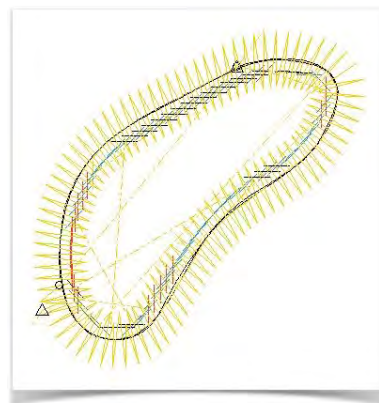
Componentes de calado

Cutwork components are generated and sequenced according to the chosen border type. Como el apliqué, los objetos de calado son compuestos, con múltiples componentes de bordado y de corte. Pueden contener uno o más de los siguientes elementos:

Componente	Use
 Corridos estabilizadores	Los corridos estabilizadores se usan para reducir la deformación del material en el corte y la costura. Un objeto de calado puede tener varios corridos estabilizadores.
 Líneas de corte	Como la línea de corte requerida probablemente no tiene uno de los ángulos de corte estándar – 0°, 45°, 90° o 135° – se usa una combinación de agujas de corte para cortar aproximadamente en dicha línea. La modalidad de operación preferida es realizar todos los cortes de una misma aguja de corte a la vez.
 Hilvanes	Se usan para fijar el estabilizador después de cortar un hueco. Los hilvanes se implementan como corridos simples. No se requieren en las piezas de calado.
 Rellenos de red	Los rellenos de red se bordan sobre el estabilizador dentro de un hueco cortado. Se crean después de que los agujeros se cortan y los estabilizadores se fijan. Cuando se borda un relleno, los bordes por lo general se cubren con una línea de satén o de punto de espiga. Hay otros tipos de puntada disponibles. El estabilizador se disuelve después en agua así que solo queda una red de puntadas en el hueco.
 Bordado	Dependiendo del tipo de orla, se puede usar bordado para cubrir el borde del hueco. Como alternativa, puede encontrarse a una cierta distancia de la línea de cortado y puede coserse antes o después de que se corte el tejido. Se usa satén, punto de festón, punto de espiga o acanaladura. Para realce se usan por lo general satén o acanaladura. Vea también Realce.

TIPOS DE ORLA

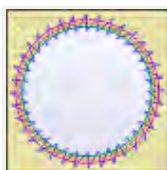
El tipo de orla escogido determina cuáles componentes se incluyen en el objeto calado / realce. The border type also specifies component stitching order and spacings. Por ejemplo, la orla más sencilla produce solo líneas de corte. El contorno digitalizado es la forma que siguen los cortes. Alternativamente, el contorno digitalizado puede usarse como la línea de centro de una línea satín, mientras que la línea de corte se calcula con un desplazamiento correspondiente. Están disponibles los siguientes tipos de orla:



Huecos de calado





Los huecos de calado se usan por lo general en calado independiente. El calado es una forma de labor delicada que consiste en recortar porciones del tejido de fondo y reforzar los bordes con costura de bordado. Además de reforzar los bordes, se puede rellenar los huecos con bordado o encaje. Vea también Digitalizar recorte de bordado.

Hueco-1

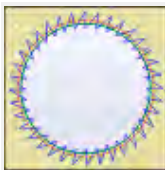


Hueco-1: crea un hueco en el tejido con bordes cubiertos.

Este tipo de orla crea un hueco en el tejido. Después del corte se hilvana un estabilizador y se procede al bordado final. Incluye, en su orden, los siguientes componentes...

-  Primero, se borda un corrido estabilizador para reducir la deformación al cortar.
-  Se inserta una línea de corte. Después de estabilizar el tejido, se corta el hueco, una aguja de corte a la vez.
-  Se añade un hilván para fijar el estabilizador en el hueco. El estabilizador debe colocarse en su posición debajo del hueco antes de arrancar la máquina.
-  Finalmente, se cubre el borde del hueco con una orla de bordado. Puede hacerse en puntada satén, punto de festón o punto de espiga.

Hueco-2



Hueco-2: crea un hueco en el tejido con bordes cubiertos.

Una variante de Hueco-1, esta orla crea un hueco en el tejido con un borde bordado pero sin estabilizador. Incluye, en su orden, los siguientes componentes...



Primero, se borda un corrido estabilizador para reducir la deformación al cortar.

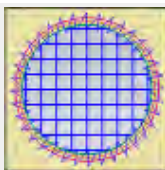


Se inserta una línea de corte. Después de estabilizar el tejido, se corta el hueco, una aguja de corte a la vez.



Finalmente, se cubre el borde del hueco con una orla de bordado. Puede hacerse en puntada satín, punto de festón o punto de espiga.

Hueco-3



Hueco-3: crea un hueco con relleno de red y bordes cubiertos.

Este tipo de orla crea un hueco en el tejido con un estabilizador y un relleno de red. Después del corte se agrega e hilvana el estabilizador y se bordan el relleno de red en el hueco y una orla en su borde. Incluye, en su orden, los siguientes componentes...



Primero, se borda un corrido estabilizador para reducir la deformación al cortar.



Se inserta una línea de corte. Después de estabilizar el tejido, se corta el hueco, una aguja de corte a la vez.



Se añade un hilván para fijar el estabilizador en el hueco. El estabilizador debe colocarse en su posición debajo del hueco antes de arrancar la máquina.



Con el estabilizador en su lugar, se borda en el hueco un relleno de red. El estabilizador se disuelve después en agua así que solo queda una red de puntadas en el hueco.



Finalmente, se cubre el borde del hueco con una orla de bordado. Puede hacerse en puntada satín, punto de festón o punto de espiga.

Hueco-4



Hueco-4: crea un hueco en el tejido con bordes sin cubrir.

La orla Hueco-4 es uno de los tipos más sencillos. Se hace creando un borde bordado seguido de un hueco. El corte no debe dañar el bordado ya que se hace después. Los bordes pueden parecer poco precisos porque no han sido cubiertos. Incluye, en su orden, los siguientes componentes...

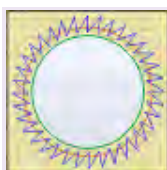


Se borda primero una orla de bordado alrededor del borde del hueco. Puede hacerse en cualquier tipo de puntada de línea. La orla estabiliza el tejido por sí misma.



Se inserta una línea de corte después de la orla. Se desplaza el hueco del bordado y se corta, una aguja de corte a la vez.

Hueco-5



Hueco-5: crea un hueco en el tejido con bordes sin cubrir.

Una variante del Hueco-4, esta orla añade un corrido estabilizador al comienzo. Incluye, en su orden, los siguientes componentes...



Primero, se borda un corrido estabilizador para reducir la deformación al cortar.



Se borda primero una orla de bordado alrededor del borde del hueco. Puede hacerse en cualquier tipo de puntada de línea. La orla estabiliza el tejido por sí misma.

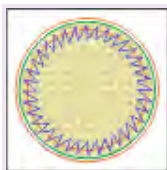


Se inserta una línea de corte después de la orla. Se desplaza el hueco del bordado y se corta, una aguja de corte a la vez.

Piezas de calado / realce

Las piezas de calado se usan generalmente en diseños de realce pero se pueden usar también como piezas cortadas independientes. El realce es una forma de bordado con relieve. Las piezas de realce se crean en un tejido de refuerzo y se transfieren a otro, 'tejido de fondo'. El corte se hace siempre de último, después del bordado. Vea también Crear realce.

Pieza-1



Pieza-1: crea una pieza recortada con bordes sin cubrir.

Este tipo de orla crea una pieza cortada de tejido con una orla bordada. Se recomienda para uso con puntada de cobertura satín. Usa dos pasadas de corrido estabilizador para facilitar el corte. Incluye, en su orden, los siguientes componentes...



Primero, se borda un corrido estabilizador para reducir la deformación al cortar.



Luego, se usa una orla bordada para definir el borde de la pieza recortada. Puede hacerse en puntada satín, punto de festón o punto de espiga. Puede también usarse como acanaladura. Se usa comúnmente en realce para dar rigidez y estabilidad a las piezas recortadas. Vea también Crear realce.

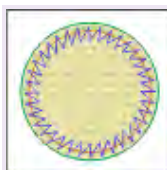


En este punto se añade otro corrido estabilizador para estabilizar el bordado.



Se inserta una línea de corte. En este punto, se recorta la pieza de realce, una aguja de corte a la vez.

Pieza-2



Pieza-2: crea una pieza recortada con bordes sin cubrir.

Una variante de Pieza-1, este tipo de orla crea una pieza recortada de tejido con una orla bordada. Incluye, en su orden, los siguientes componentes...



Primero, se añade un corrido estabilizador para estabilizar el bordado.

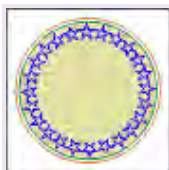


Luego, se usa una orla bordada para definir el borde de la pieza recortada. Puede hacerse en puntada satín, punto de festón o punto de espiga. Puede también usarse como acanaladura. Se usa comúnmente en realce para dar rigidez y estabilidad a las piezas recortadas. Vea también Crear realce.



Se inserta una línea de corte. En este punto, se recorta la pieza de realce, una aguja de corte a la vez.

Pieza-3



Pieza-3: crea una pieza recortada con bordes sin cubrir.

Otra variante de Pieza-1, este tipo de orla crea una pieza recortada de tejido con una orla bordada. La pieza-3 se puede usar cuando una menor estabilización es aceptable. Incluye, en su orden, los siguientes componentes...



Primero, se usa una orla bordada para definir el borde de la pieza recortada. Puede hacerse como puro bordado o como una acanaladura bordada. Vea también Crear realce.

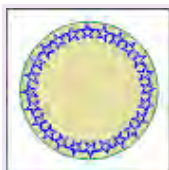


En este punto se añade un corrido estabilizador para estabilizar la línea de corte.



Se inserta una línea de corte. En este punto, se recorta la pieza de realce, una aguja de corte a la vez.

Pieza-4



Pieza-4: crea una pieza recortada con bordes sin cubrir.

Una variante de Pieza-3, este tipo de orla crea una pieza recortada de tejido con una orla bordada pero sin corridos estabilizadores. Incluye, en su orden, los siguientes componentes...



Primero, se usa una orla bordada para definir el borde de la pieza recortada. Puede hacerse como puro bordado o como una acanaladura bordada. Vea también Crear realce.



Se inserta una línea de corte. En este punto, se recorta la pieza de realce, una aguja de corte a la vez.

Corte-1



Corte-1: Crea un corte multipropósito. Puede ser de forma cerrada o abierta.

Este es el tipo más sencillo de orla. Este escenario le permite crear una línea de corte que se puede ejecutar en la máquina para recortar piezas para realce o labor independiente.

LA INTERFAZ DE USUARIO

La interfaz de usuario de realce tiene tres componentes principales - la caja de herramientas, el recuadro acoplable y las propiedades del objeto’.



Caja de herramientas de realce



Use Calado / Realce > Digitalizar orla de calado para crear objetos de calado con hasta cinco capas de componentes de bordado y corte, incluyendo corridos estabilizadores, hilvanes, cortes, bordados y rellenos de red.

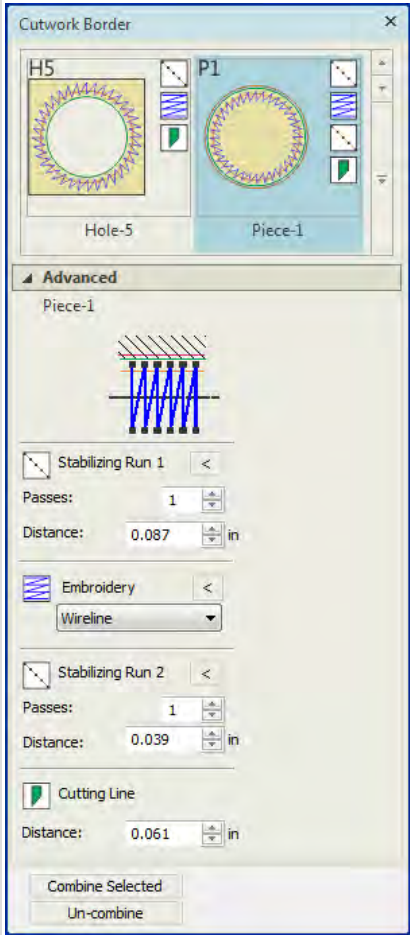
La caja de herramientas contiene todas las herramientas necesarias para digitalizar punto cortado o realce desde cero o crearlo a partir de bordados existentes. It is divided into three functional areas...



- Use Digitalizar orla de calado para crear objetos de calado con hasta cinco capas de componentes de bordado y corte, incluyendo corridos estabilizadores, hilvanes, cortes, bordados y rellenos de red.
- The next group of tools allows you to create cutwork from existing objects.
- The last group of tools allows you to create separate cutwork ‘sub-designs’. In effect, these are embedded designs which are displayed as part of the ‘base design’ but are not included in the stitchout. Instead, they are stitched out as separate components.

Recuadro acoplable de calado

El recuadro acoplable de calado le permite determinar las características del calado o del realce que esté creando.



← Selector de tipo de orla mostrando estilos típicos de calado / realce para escoger

← Vista previa de las configuraciones actuales de orla

← Corrido estabilizador 1 no se necesita en el realce con acanaladura, pero se puede usar para apoyar otros tipos de calado o de realce

← Bordado de orla de realce – generalmente acanaladura, pero puede ser una simple orla satín o cualquier otro tipo de puntada

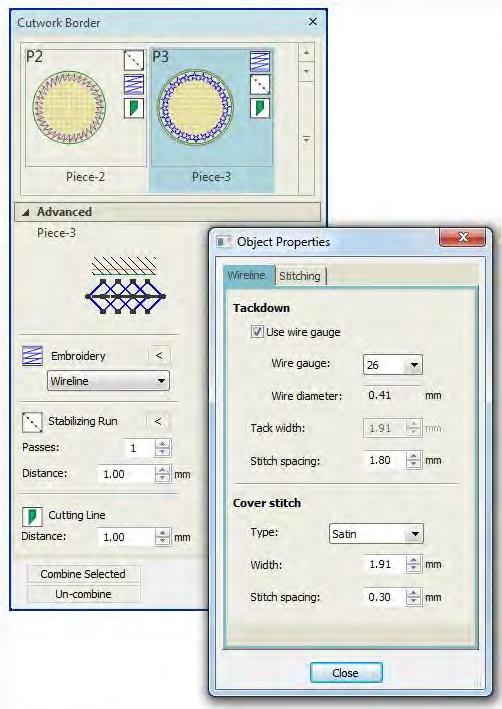
← Corrido estabilizador 2 usado para estabilizar el tejido para cortar

← La línea de corte guía a las agujas de corte al recortar la pieza completa de calado o de realce

El recuadro acoplable 'Calado' le permite predefinir las opciones tanto para el calado como para el realce. La diferencia es que el calado generalmente implica cortar huecos en el tejido, mientras que el realce implica cortar piezas similares a insignias. Por esta razón, los escenarios que querrá usar para realce serán 'piezas' en lugar de 'huecos'. Vea también Orlas de calado.

Propiedades del objeto

Observe que cada elemento de un objeto de calado tiene sus propias propiedades de objeto - p. ej. corrido estabilizador, línea de corte, bordado. Se puede acceder a las propiedades del objeto para cada elemento por medio del botón < que se encuentra al lado de cada una. Por ejemplo, las propiedades de la acanaladura se pueden ajustar a través de la pestaña especializada 'Acanaladura'.



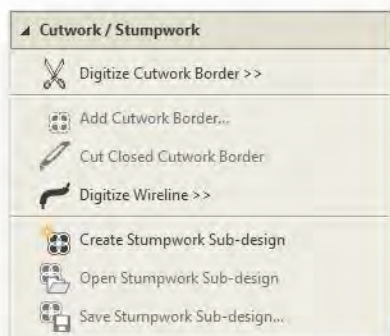
Si usted ha escogido acanaladura como su tipo de bordado, puede establecer las siguientes propiedades:

Configuración	Notas
Hilván	El calibre de acanaladura que está usando determina la anchura del carril guía y del hilván. You can choose to factor it into your calado properties or use the default value.
Calibre de alambre	Los números de calibre de alambre corresponden a los códigos estadounidenses de calibre de alambre (AWG). Este es un sistema de calibre de alambre estandarizado para los diámetros de alambre electroconductor no ferroso, redondo, sólido. Cuanto más grande el número AWG o calibre del alambre, menor el tamaño físico del alambre.
Puntada de cobertura	Satín es la predeterminada. Alternativamente, se puede usar punto de festón. La anchura y el espaciado se pueden ajustar para ambas.

DIGITALIZAR RECORTE DE BORDADO

El calado o 'cutwork' es una forma de labor delicada que consiste en recortar porciones del tejido de fondo y reforzar los bordes con costura de bordado. Además de reforzar los bordes, los huecos que resultan se pueden llenar con bordado o puntilla.

Con la máquina adecuada, es posible eliminar la mayoría del trabajo manual asociado con el recorte de bordado tradicional. Aunque el proceso es esencialmente el mismo, el diseño se borda a máquina en el tejido y, sustituyendo las agujas por agujas de corte, se cortan huecos o piezas. Las agujas de corte generalmente vienen en grupos de cuatro (4) con ángulos de 0°, 45°, 90° y 135°.



Procedimiento general

La caja de herramientas 'Calado / realce' le permite digitalizar el calado de manera casi igual a los objetos de apliqué. Sin embargo, debido a que la cantidad y el tipo de componentes del calado varía, la función está organizada en 'tipos de orla'. El tipo de orla escogido determina cuáles componentes se incluyen en el objeto de calado. Sin embargo, gran parte del calado sigue este procedimiento general...

- Borde el diseño sobre el tejido.
- Plánchelo y dele rigidez con almidón en aerosol.
- Cortar el tejido que se encuentra entre las zonas de bordado usando tijeras punteagudas.
- Asegúrese de no cortar los hilos del bordado.
- Al terminar, planche el diseño de nuevo.

Las telas tejidas estrechamente como por ejemplo el lino, que no se deshilacha fácilmente, por lo general se prefieren para el recorte de bordado. Dependiendo de la firmeza del tejido, puede que se usen o no se usen los estabilizadores. Los estabilizadores que se disuelven se pueden usar de

manera temporánea para estabilizar el tejido al coser, y se disuelve después de coserse. Con el plano de fondo cortado, el tejido tiene la apariencia del encaje.

El software incluye una muestra de un diseño de calado del cual se derivan las capturas de pantalla que siguen. Todos los pasos requeridos para completar el diseño están previstos en el proyecto asociado. Vea también Mariposa de calado.

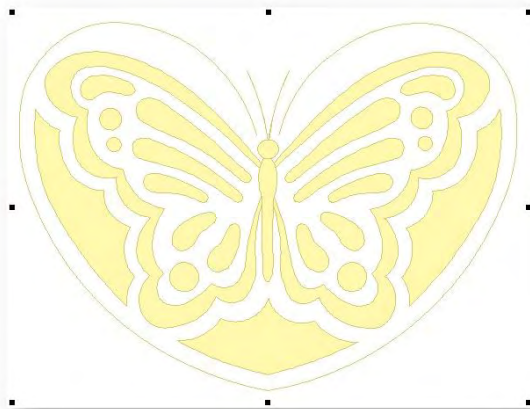
Digitalizar objeto de calado



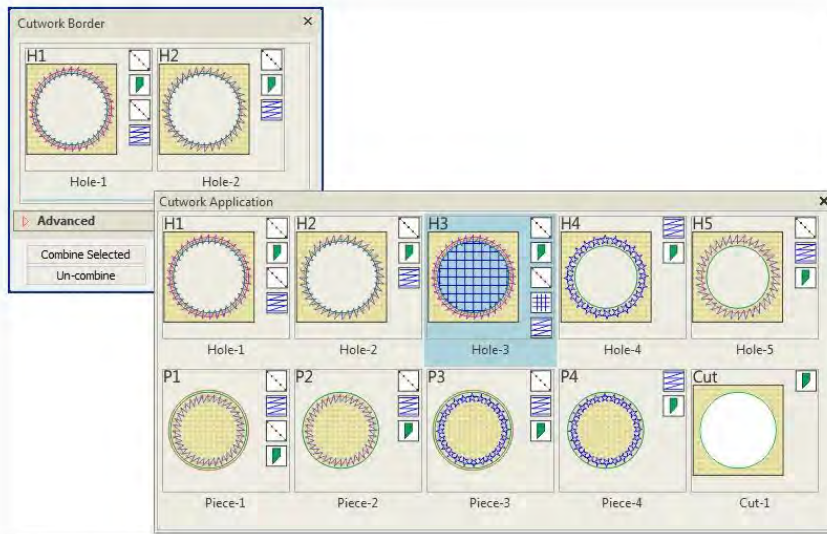
Use Calado / Realce > Digitalizar orla de calado para crear objetos de calado con hasta cinco capas de componentes de bordado y corte, incluyendo corridos estabilizadores, hilvanes, cortes, bordados y rellenos de red.

Digitalice los recortes de bordado de la misma manera en que digitalizaría los objetos de apliqué. Sin embargo, dado que el número y el tipo de componentes del calado varía, debe seleccionar primero un tipo de orla que se ajuste al trabajo que está haciendo.

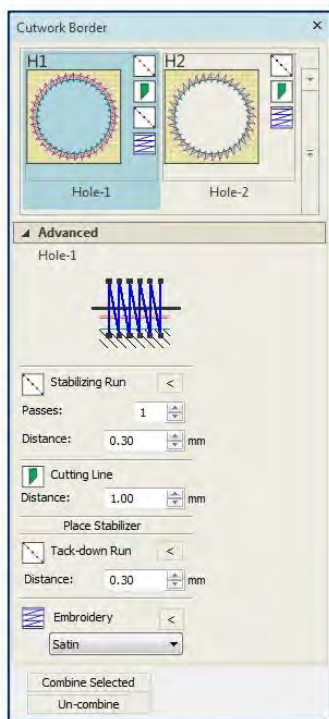
- Importe ilustraciones apropiadas como trasfondo de digitalización.



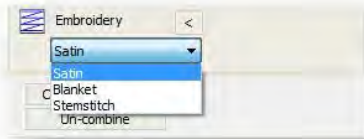
- Estudie las ilustraciones artísticas cuidadosamente y decida cuales objetos comprenden los recortes de bordado y cuales serán bordado normal.
- Haga clic en la herramienta 'Digitalizar Orla de Calado'. Se abre el recuadro acoplable 'Orla de Calado'.



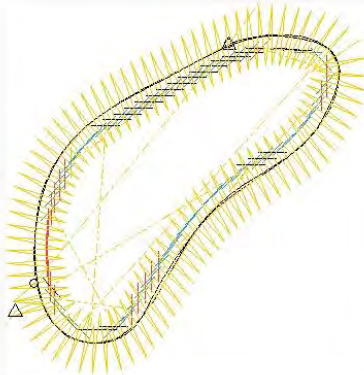
- Seleccione un tipo de orla de la galería. Las configuraciones disponibles para cada tipo se muestran en el panel 'Avanzado'. Los componentes están ennumerados en orden de costura.



- Ajuste las configuraciones para ese tipo particular de orla como se requiera. Alternativamente, las configuraciones pueden ajustarse después de digitalizar.
- Escoja el tipo de bordado que desea usar en la lista desplegable 'Bordado'.



- Digitalice el calado como lo haría con cualquier objeto cerrado.



- Pulse <Intro> para cerrar la forma.
- The border is generated according to chosen border type. Por ejemplo:
- Se aplica un corrido estabilizador primero;
- Se hace el corte; y
- Se aplica una línea satín para cubrir los bordes del hueco.
- Digitalice los objetos de calado restantes, usando los tipos de orla apropiados. Vea Tipos de orla.



- Digitalice cualquier bordado adicional como desee.

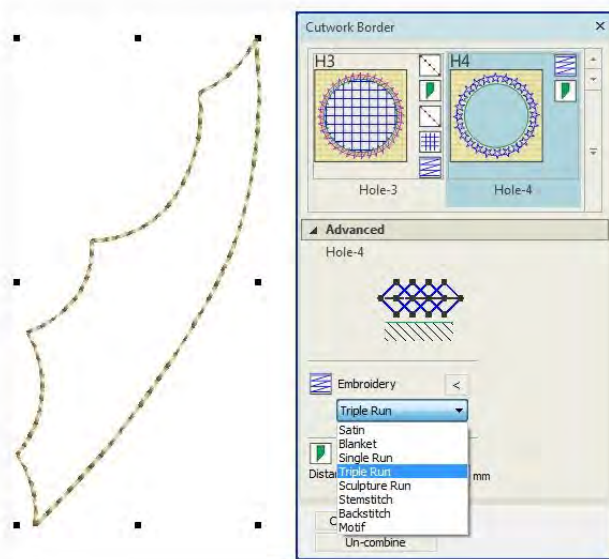


- Reseque los objetos de bordado y calado como sea necesario. Por lo general el bordado se hace antes del calado, y es ideal que se cosa todo el recorte de bordado junto. Vea también Objetos secuenciales.

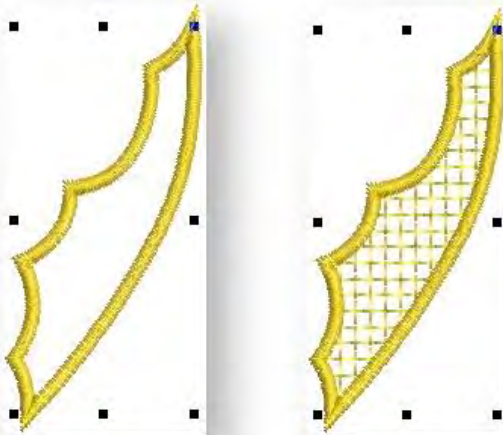
Change cutwork settings

Los objetos de calado son compuestos configurados por componentes de calado generados de acuerdo con un tipo de orla escogido. Esto se puede cambiar en cualquier momento. y ya que los componentes son objetos de bordado, los detalles de objeto pueden accederse u cambiarse también. Cómo ajustar las configuraciones del recorte de bordado

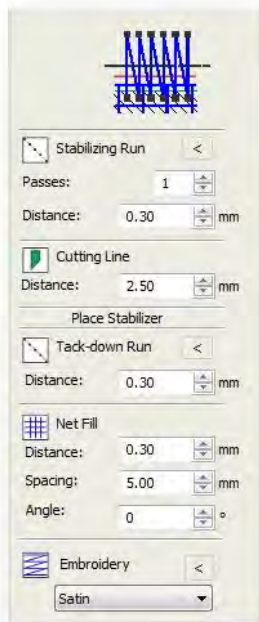
- Seleccione el objeto de calado que desea modificar.



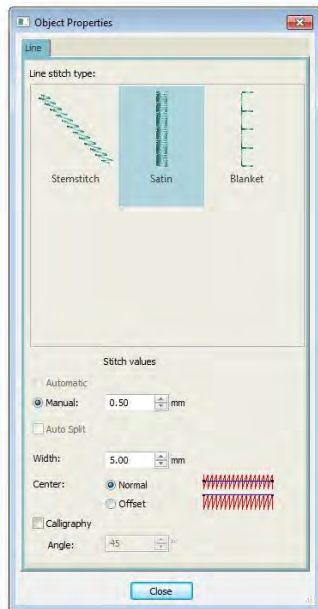
- Para cambiar el tipo de bordado, seleccione en la lista desplegable 'Bordado'.



- Para cambiar los tipos de orla, simplemente seleccione un tipo de orla diferente en la galería de orlas. Los componentes están ennumerados en orden de costura. Some or all of the following components will be displayed:

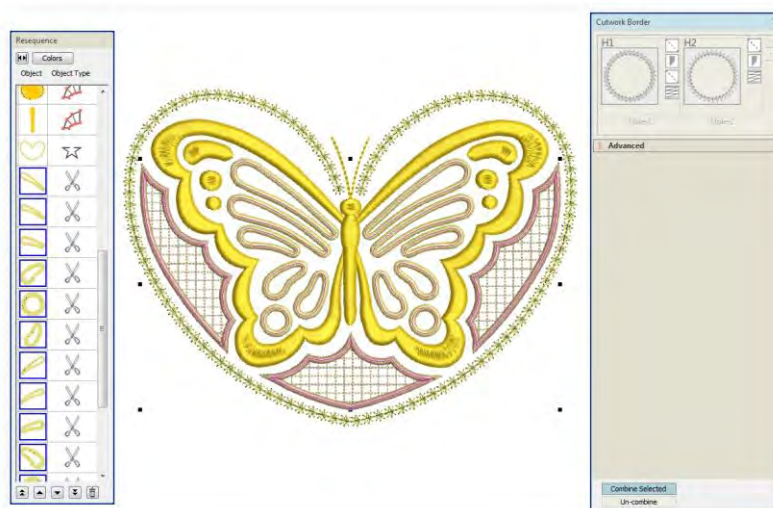


- Ajuste las propiedades como se necesario. Los valores se limitan a los alcances permisibles de acuerdo con la orla escogida. Vea también Orlas de calado.
- Access object properties of cutwork components via the arrow button. For instance, clicking the arrow next to Embroidery provides access to all object properties.



Combinar componentes de calado

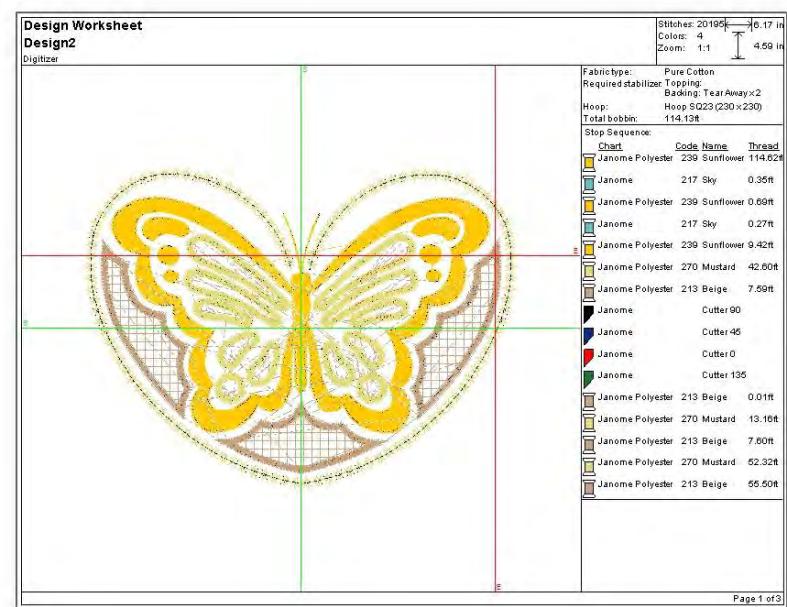
Puede haber docenas de objetos de calado en un diseño completo. Los componentes pertenecientes a objetos de calado distintos, se pueden secuenciar juntos para minimizar los cambios de agujas de corte. Cuando selecciona más de un objeto de calado, el botón 'Combinar selección' se vuelve disponible. Haga clic para asegurarse de que todas las líneas de corte se combinen.



En los diseños complicados que contienen bordado mixto y recorte de bordado múltiple, puede que no sea posible secuenciar todos los objetos de recorte de bordado juntos.

Generar hoja de trabajo

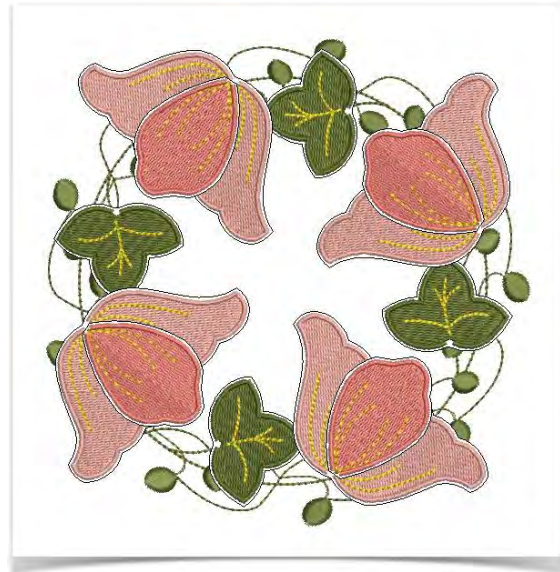
Además de la información de hilos, la hoja de trabajo del diseño contiene información sobre las agujas de corte y el orden en el que serán usadas en la máquina. Están en la lista como ‘Cutter 90’, ‘Cutter 45’, etc.



DIGITIZE STUMPWORK

El realce es una forma de bordado con relieve. Se crea en un tejido de refuerzo y se transfiere a otro, 'tejido de fondo'. Through the use of padding, beads, wire and/or needle lace stitches it becomes three-dimensional in contrast to flat embroidery.

Esta sección cubre herramientas y técnicas para transformar superficies de bordado planas en superficies con relieve o 'esculpidas', específicamente mediante el realce.



Bordado de realce



El realce es una forma de bordado con relieve. Se crea en un tejido de refuerzo y se transfiere a otro, 'tejido de fondo'. Por medio del uso de alambre se convierte en tridimensional en contraste con el bordado plano.

La dificultad para cualquiera que trate de crear este tipo de bordado radica en visualizar el diseño completo. El software le permite visualizar todos los componentes de un diseño de realce en una única ventana de diseño. Al mismo tiempo, le permite editar individualmente cada pieza y enviarla a la máquina como necesite.

Escenarios de realce

El realce generalmente hace parte de uno de los siguientes escenarios:





- Generar una pieza de realce a partir de un bordado existente
- Digitalizar piezas de realce desde el principio con acanaladuras
- Digitalizar acanaladuras adicionales para dar soporte y forma
- Convertir las piezas resultantes, incluyendo cualquier bordado adicional dentro de la orla, en 'subdiseños' de realce.

Realce típico

La mayoría del trabajo tridimensional implica el uso de acanaladuras para proporcionar un cuerpo y una forma al objeto con relieve. El proceso implica, en primer lugar, bordar un carril de guía sobre el cual colocar la acanaladura. Después, se usa una costura para coser acanaladura en el carril de guía. Finalmente, se agrega la costura de cobertura, generalmente satín.

Componentes del realce

El realce está compuesto de todos o algunos de los siguientes componentes digitalizados. Cada uno está separado en la secuencia de costura por una parada de máquina.

Componente	Notas
 Corrido estabilizador 1	Este es interno al realce. No se necesita en el bordado con acanaladura, pero puede requerirse con otros tipos. Los corridos estabilizadores se usan para reducir la deformación del material antes de bordar.
 Orla del bordado	El realce común utiliza acanaladura pero se pueden usar otras orlas.
Parada	Si usa acanaladura, se incluyen todas las costuras y paradas necesarias para permitirle poner la acanaladura en su sitio y coserlo.
 Corrido estabilizador 2	Este es externo al realce. Generalmente se usa para estabilizar el tejido para el corte.
Parada	Cambio a una herramienta para cortar o recorte del realce a mano.
 Línea de corte	Habitualmente una línea de corte se genera automáticamente para que las agujas de corte la sigan.

Recomendaciones de máquina

Las siguientes son algunas recomendaciones para producir realce en la máquina:

- Use a couching foot. Es transparente y es lo suficientemente grande para ayudar a retener el alambre en su sitio mientras se hilvana.
- Use un control de pie al hilvanar el alambre – facilita parar e iniciar.
- Reduzca la velocidad con el control deslizante de velocidad.
- Después de hilvanar el alambre, está bien bordar a alta velocidad.
- Cuando trabaje con una pieza de realce que tenga acanaladuras adicionales – como una hoja con venas centrales – asegúrese de que los alambres internos no traslapen la orla.
- Alternativamente, deje los alambres internos un poco más cortos. Esto quiere decir que la costura puede continuar hasta la orla, lo que evita vacíos indeseados.

Crear realce

El calado se convierte en realce cuando usted combina múltiples elementos de calado en un diseño con capas. En esencia, el realce es el bordado de capas terminado hecho de componentes de calado. Por tanto, el proceso de crear un diseño de realce implica digitalizar los elementos de calado y después crear piezas de realce a partir de éstos. Éstas se visualizan luego en un sólo diseño de realce.

Digitalizar con alambre y tejido es probablemente el escenario más común para crear realce. Implica digitalizar una simple orla de realce. Esta se borda luego en una pieza separada de tejido, usualmente con un patrón, con la inclusión de un alambre y luego se corta y se pega a un diseño de base. Otro escenario simple implica crear elementos de diseño en una orla cerrada sin incluir un alambre. El software también le permite digitalizar el realce después del hecho. Usted puede generar elementos de corte a partir de formas de bordado existentes con o sin un acanaladura.



Crear realce a partir de bordados existentes

Probablemente, la manera más simple de crear realce es tomar un diseño existente y adaptarlo. Este escenario implica seleccionar formas de bordado de las cuales generar el elemento de corte obligatorio. Esto generalmente incluye una acanaladura pero no es indispensable. El realce resultante se borda separadamente con alambre y orla. Luego se recorta y se cose o se pega al diseño base.

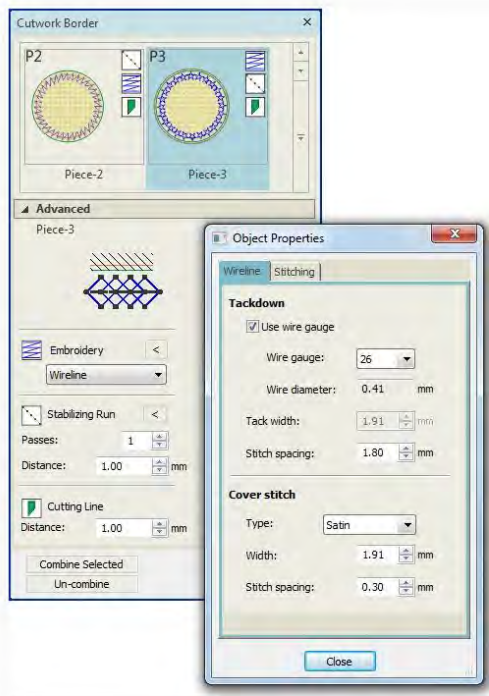
- Para crear un diseño de realce a partir de bordados existentes, abra un diseño apropiado. Es posible que tenga que adaptar o redigitalizar los objetos de bordado como sea necesario.





Use Calado / Realce > Digitalizar orla de calado para crear objetos de calado con hasta cinco capas de componentes de bordado y corte, incluyendo corridos estabilizadores, hilvanes, cortes, bordados y rellenos de red.

- Haga clic derecho en la herramienta 'Digitalizar calado' para abrir el recuadro acoplable de 'Orla de calado'. Establezca previamente sus preferencias. Por ejemplo, escoja 'Pieza-3' y seleccione 'acanaladura' como su bordado.
- Haga clic en el botón de flecha asociado < y establezca previamente sus preferencias de acanaladura. Los números de calibre de alambre corresponden a los códigos estadounidenses de calibre de alambre (AWG). Este es un sistema de calibre de alambre estandarizado para los diámetros de alambre electroconductor no ferroso, redondo, sólido. Cuanto más grande el número AWG o calibre del alambre, menor el tamaño físico del alambre.
- El grosor del alambre determina la anchura mínima de la puntada de cobertura requerida. Esto no se actualiza dinámicamente de acuerdo con el calibre de alambre seleccionado. Ajuste la anchura de la puntada de cobertura como prefiera.

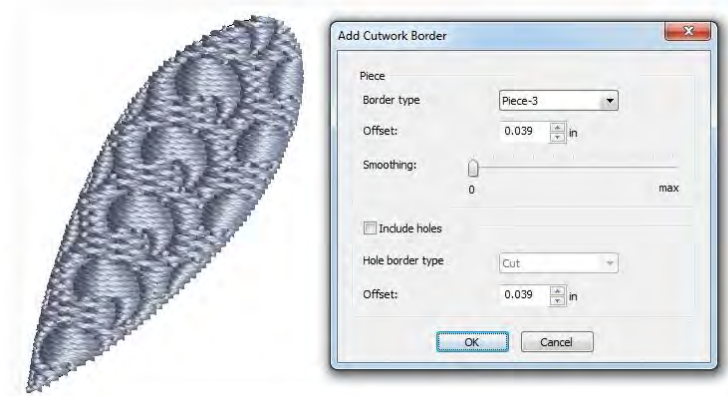


Use Calado / Realce > Añadir orla de calado para generar una orla de calado / realce a partir de los objetos seleccionados que puede constar de orla bordada, línea de corte y uno o más corridos estabilizadores.

- Seleccione el objeto o los objetos que desea convertir en realce. En este caso estamos utilizando un solo objeto.



- Haga clic en 'Añadir orla de calado' para crear el elemento de corte. Se abre el recuadro 'Añadir Orla de Calado'. Las configuraciones están predefinidas en el recuadro acoplable de 'Orla de calado', pero este recuadro le permite escoger el tipo de orla. Si el objeto que seleccionó contiene huecos, puede establecer también un tipo de orla o una simple línea de corte para ellos también. En este caso, el objeto no contiene huecos por lo que la opción no está marcada.

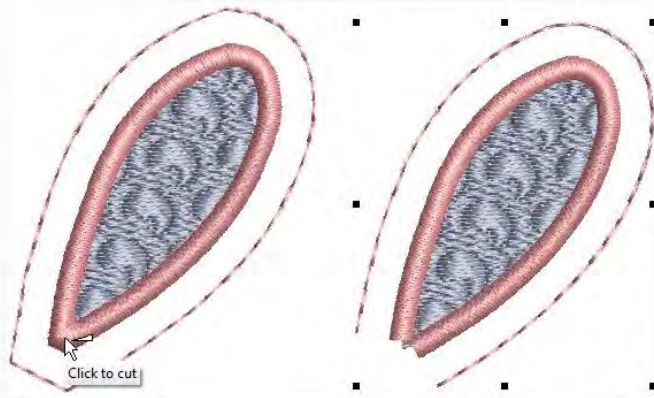


- Use las configuraciones de desplazamiento para ajustar el desplazamiento de la orla desde el objeto fuente. Usted también puede ajustar el suavizado para determinar que tan cerca la orla sigue al objeto fuente.

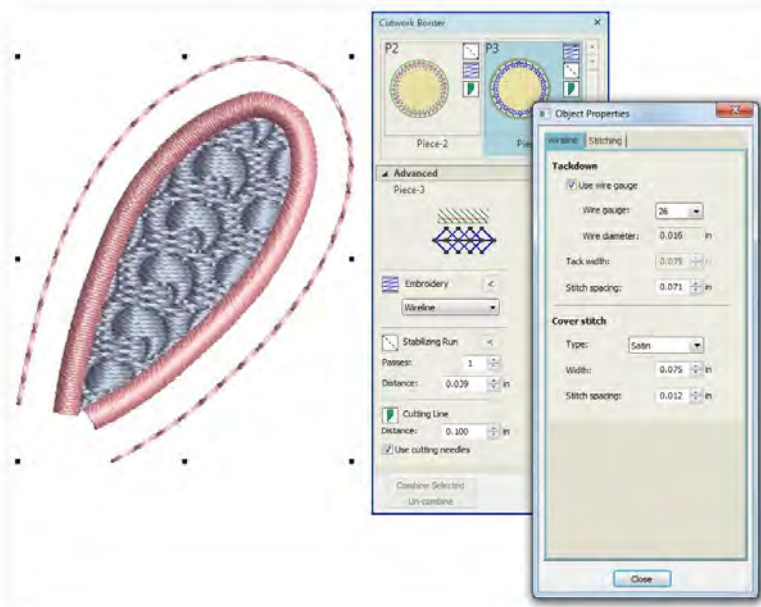


Use Calado / Realce > Cortar orla de calado para cortar una orla cerrada de calado / realce para dejar una apertura para los extremos de wire.

- Se le solicita marcar un punto de corte donde los extremos del alambre sobresaldrán. Todos los objetos seleccionados se agrupan automáticamente.



- Usted puede ajustar las configuraciones de calado después del hecho, haciendo doble clic en la orla. Haga clic en el botón de flecha asociado < y ajuste el bordado u otras preferencias en el recuadro 'Propiedades del objeto'.



Use Calado / Realce > Digitalizar acanaladura para crear una acanaladura con un contorno digitalizado y las configuraciones actuales.



Use Calado / Realce > Crear subdiseño de realce para crear un subdiseño a partir de los objetos seleccionados que incluye bordados en una orla de realce.

- Opcionalmente, use la herramienta 'Digitalizar acanaladura' para insertar acanaladuras adicionales para aumentar el soporte.
- Seleccione la orla de realce y cualquier otro bordado que desee incluir y haga clic en 'Crear subdiseño de realce'.
Los objetos seleccionados se unen a un subdiseño que está incrustado en el diseño base. El

subdiseño de realce aparece en la parte de abajo del recuadro acoplable 'Resequenciar', porque es un diseño separado.

- Continúe generando otros objetos de realce como desee. O copie el mismo como desee.



Tome nota de que si crea múltiples copias del mismo objeto de realce, sólo necesita producir una de ellas como archivo de máquina. Esta puede luego bordarse varias veces en un solo encuadre.

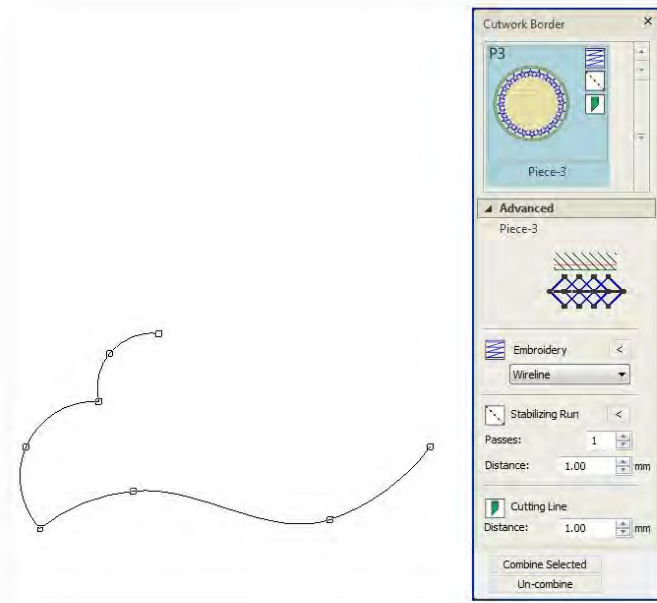
Crear realce con una acanaladura



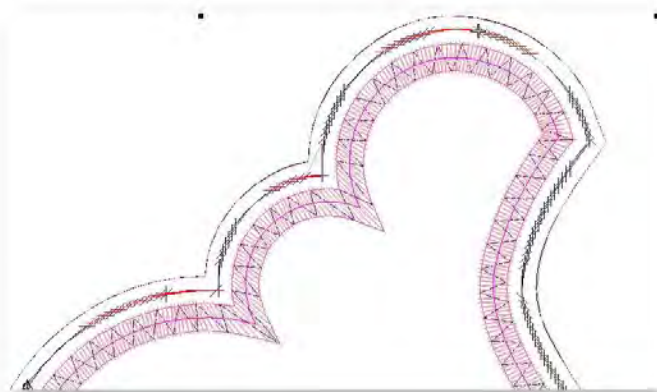
Use Calado / Realce > Digitalizar orla de calado para crear objetos de calado con hasta cinco capas de componentes de bordado y corte, incluyendo corridos estabilizadores, hilvanes, cortes, bordados y rellenos de red.

Digitalizar con alambre y tejido es probablemente el escenario más común para crear realce. Implica digitalizar una simple orla de realce. Esta se borda luego en una pieza separada de tejido, usualmente con un patrón, con la inclusión de un alambre y luego se corta y se pega a un diseño de base. The Piece-3 border involves embroidery, a stabilizing run, and a cutting line.

- Haga clic derecho en la herramienta 'Digitalizar calado' para abrir el recuadro acoplable 'Calado'. Preestablezca sus preferencias - p. ej., escoja 'Pieza-3' y seleccione 'acanaladura' como su bordado.
- Digitalice la orla como lo haría con cualquier otro objeto.

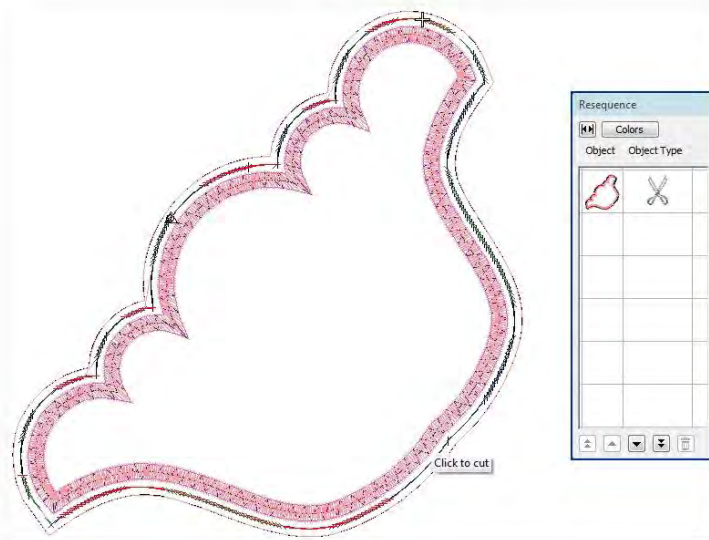



- Pulse <Intro> para completar. Se genera un objeto de calado cerrado basado en las preferencias predefinidas. Aumente el zoom para obtener para visualizar más de cerca.



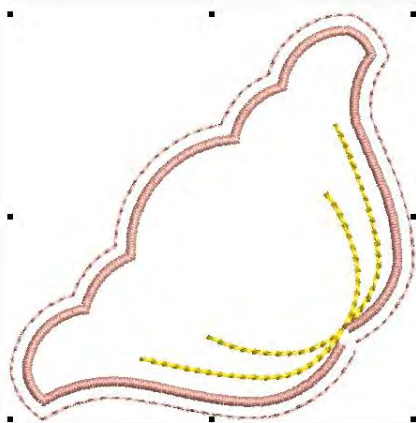
Use Calado / Realce > Cortar orla de calado para cortar una orla cerrada de calado / realce para dejar una apertura para los extremos de wire.


- Use la herramienta 'Cortar orla cerrada de calado', para cortar una abertura en la orla para su acanaladura.



 Use Calado / Realce > Crear subdiseño de realce para crear un subdiseño a partir de los objetos seleccionados que incluye bordados en una orla de realce.

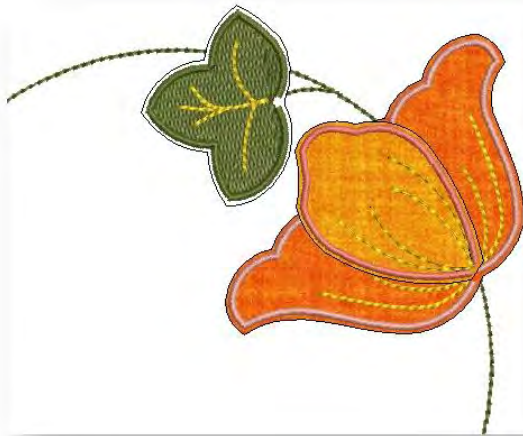
Seleccione la orla y cualquier otro bordado que desee incluir y haga clic en 'Crear subdiseño de realce'.



 Use Calado / Realce > Abrir subdiseño de realce para visualizar y editar el subdiseño seleccionado.

- De manera opcional, edite su objeto de realce seleccionando y haciendo clic en 'Abrir subdiseño de realce'.
El objeto de realce se abre en una ventana aparte en donde puede editar propiedades como calibre del alambre, anchura de la cobertura satín y desplazamientos, etc.

- De manera opcional, agregue un indicativo de fondo sobre el tejido que usará.



Al bordar el realce a veces es más fácil pegar en su sitio la acanaladura con pegante para tejido antes de intentar añadir la costura de cobertura. Estudie el diseño 'Stumpwork_Floral' incluido en la carpeta de diseños de muestra. Pruebe a bordarlo para practicar las técnicas involucradas. Consulte la documentación de su máquina.

Crear realce con una orla cerrada

Otro escenario de realce sencillo consiste en crear elementos de diseño dentro de una orla cerrada. Al igual que el realce de orla abierta, estos elementos o 'subdiseños se bordan en un pieza de tejido aparte, usualmente con un patrón, pero sin incluir un alambre. Luego se los recorta y se los une al diseño de base.



Los pasos para crear realce cerrado son esencialmente los mismos que para crear el realce abierto. La diferencia radica en la selección de bordado.

- Use sus herramientas normales de bordado para crear un diseño o tome un diseño existente que desee modificar.
- Abra el recuadro acoplable 'Calado' y preestablezca sus preferencias – por ejemplo, una orla satín.



Use Calado / Realce > Digitalizar orla de calado para crear objetos de calado con hasta cinco capas de componentes de bordado y corte, incluyendo corridos estabilizadores, hilvanes, cortes, bordados y rellenos de red.



Use Calado / Realce > Añadir orla de calado para generar una orla de calado / realce a partir de los objetos seleccionados que puede constar de orla bordada, línea de corte y uno o más corridos estabilizadores.

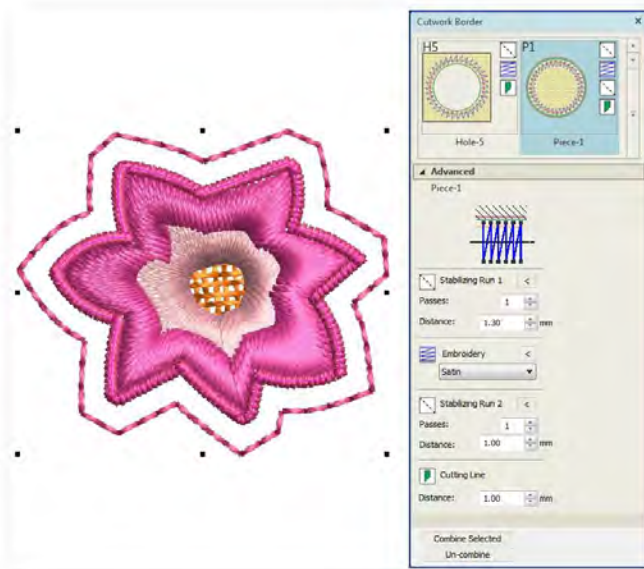


Use Calado / Realce > Crear subdiseño de realce para crear un subdiseño a partir de los objetos seleccionados que incluye bordados en una orla de realce.



Use Calado / Realce > Abrir subdiseño de realce para visualizar y editar el subdiseño seleccionado.

- Digitalice la orla o agregue una a los objetos existentes..
- Seleccione la orla resultante y todo lo que desee incluir en el subdiseño de realce y haga clic en 'Crear subdiseño de realce'. Los objetos seleccionados se empaquetan en un objeto compuesto que reside en una 'capa' distinta de la del diseño base.



- Opcionalmente, edite su objeto de realce haciendo clic en 'Abrir subdiseño de realce'. El objeto de realce se abre en una ventana aparte en la cual puede editar sus propiedades.
- Cierre el subdiseño para volver al diseño base. Se le solicitará guardar.

Si usted más tarde decide añadir una acanaladura a una orla cerrada, debe cortar primero un punto de entrada. Use la herramienta 'Cortar orla de calado cerrado' para este propósito..

Estudie el diseño 'Stumpwork_Wreath' incluido en la carpeta de diseños de muestra. Pruebe a bordarlo para practicar las técnicas involucradas. Consulte la documentación de su máquina.

Editar realce

Una vez que haya creado su realce, siempre puede volver y editarlo. Un requerimiento común es agregar acanaladuras para aumentar el soporte. Esto se logra fácilmente. En algunas ocasiones usted puede querer editar un subdiseño de realce como un todo, cambiando la secuencia de los objetos, los colores, tipos y densidades de puntada y demás. Esto también se hace fácilmente.

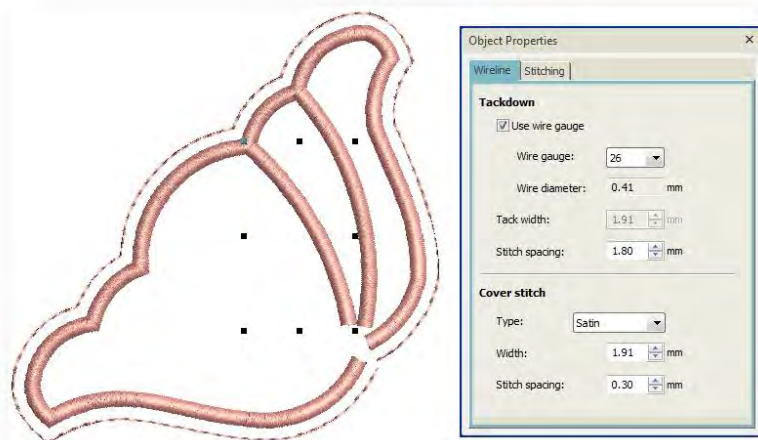
Añadir acanaladuras



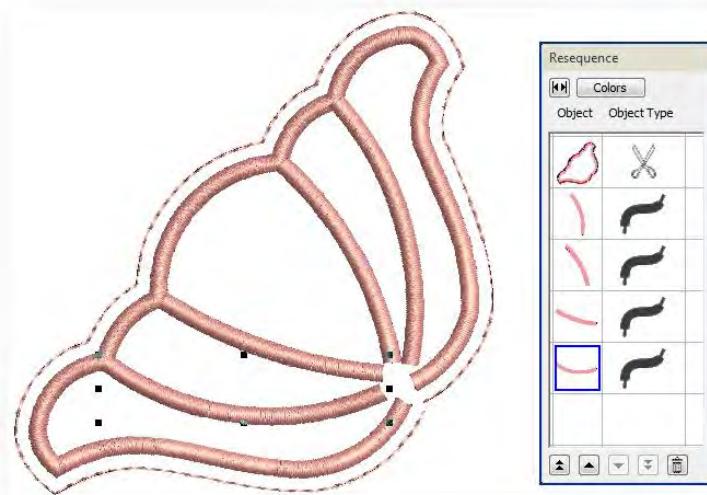
Use Calado / Realce > Digitalizar acanaladura para crear una acanaladura con un contorno digitalizado y las configuraciones actuales.

Este escenario implica digitalizar acanaladuras adicionales. Las acanaladuras adicionales proporcionan más forma a una pieza que un simple alambre de orla. Pueden añadirse mientras crea el realce o pueden añadirse a un subdiseño de realce existente.

- Cree orlas de realce a partir de un bordado existente o digitalícelas manualmente, como prefiera.
- Antes de seleccionar los elementos de realce y hacer clic en 'Crear subdiseño de realce', seleccione la herramienta 'Digitalizar acanaladura'. Alternativamente, si el subdiseño de realce ya existe, haga clic primero en 'Abrir subdiseño de realce' para abrirlo en su propia ventana de diseño.
- Digitalice las acanaladuras adicionales como lo haría con cualquier otro objeto abierto. El software crea automáticamente los carriles de posición, el hilván y costura de cobertura del alambre.



- Secuencie los objetos que desee incluir en el recuadro acoplable 'Resequenciar'.

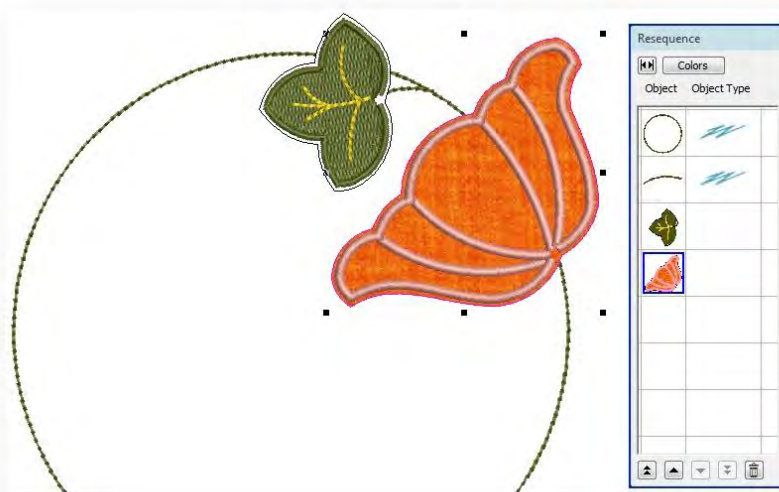


Observe que las acanaladuras mostrados en el ejemplo de arriba, tienen el punto de salida muy cerca. Durante el bordado, cuídese de no insertar el alambre en un punto donde pueda ser golpeado por la aguja de bordar.



Use Calado / Realce > Crear subdiseño de realce para crear un subdiseño a partir de los objetos seleccionados que incluye bordados en una orla de realce.

- Seleccione todos los objetos y haga clic en 'Crear subdiseño de realce'. Si está editando un subdiseño de realce, guárdelo y vuelva al diseño base.



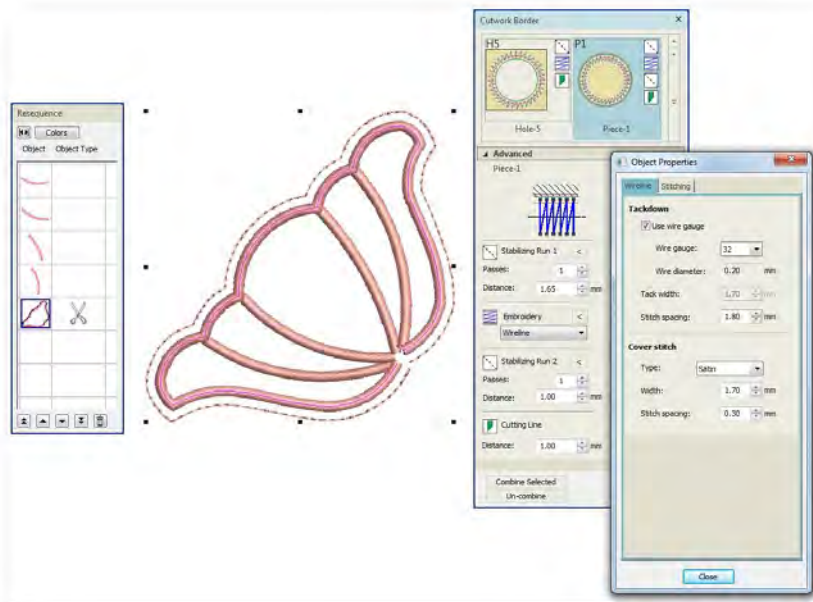
Editar realce



Use Calado / Realce > Abrir subdiseño de realce para visualizar y editar el subdiseño seleccionado.

Una vez se haya aplicado la función 'Crear subdiseño de realce', el realce resultante reside en una 'capa' aparte de la del diseño base. Los objetos de realce se pueden editar como diseños independientes.

- Seleccione el objeto de realce que desea editar.
- Haga clic en 'Abrir subdiseño de realce'. El diseño de realce se abre en una ventana de diseño distinta..
- Edite las orlas del realce en el recuadro acoplable 'Calado' – p. ej., añada o elimine corridos estabilizadores o líneas de corte.
- Haga clic en el botón de flecha para acceder a las propiedades del objeto de cada componente de realce incluido. Edite propiedades como el calibre de alambre, la anchura de la cobertura satén y los desplazamientos.



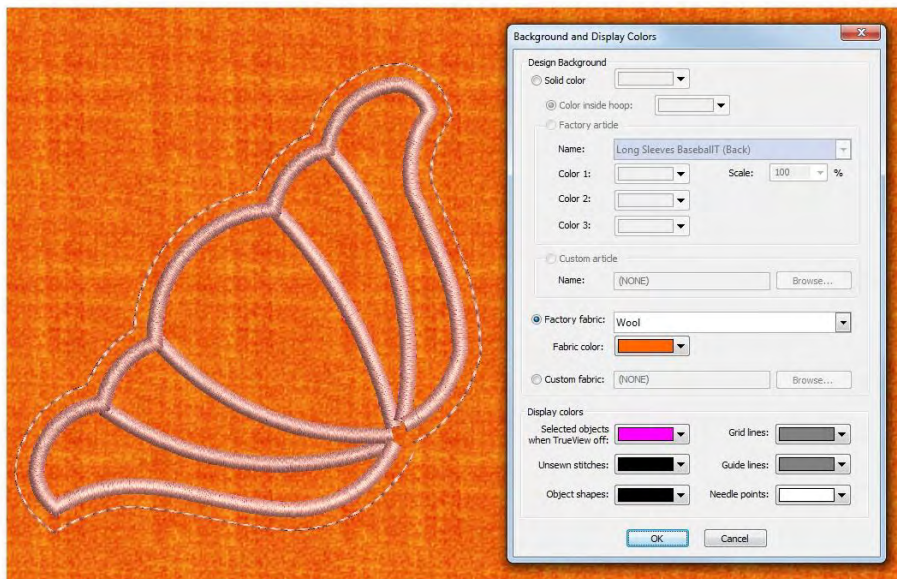
Use Calado / Realce > Digitalizar acanaladura para crear una acanaladura con un contorno digitalizado y las configuraciones actuales.



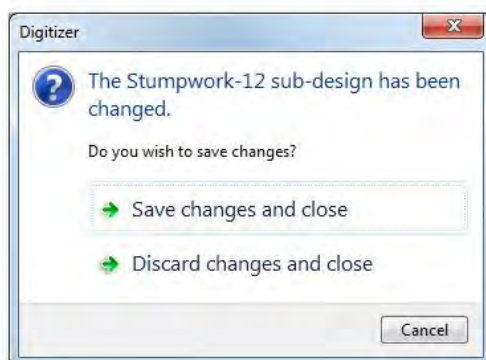
Use Calado / Realce > Cortar orla de calado para cortar una orla cerrada de calado / realce para dejar una apertura para los extremos de wire.

- Digitalice otros objetos como desee. Use la herramienta 'Digitalizar acanaladura' para insertar acanaladuras para aumentar el soporte y la forma..
- Use 'Cortar orla de realce cerrado' para dejar una apertura para los extremos del alambre.
- Secuencie los objetos como prefiera en el recuadro acoplable 'Resequenciar'.

- Use el comando 'Configuraciones de Diseño > Colores de fondo y pantalla' para especificar un tipo de tejido si está creando un realce con tejido y alambre.



- Cierre el diseño de realce para volver al diseño base. Guarde los cambios realizados como se le solicite.

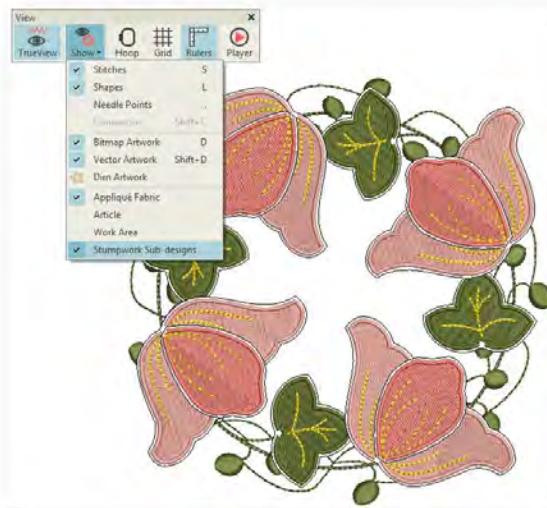


Visualizar realce

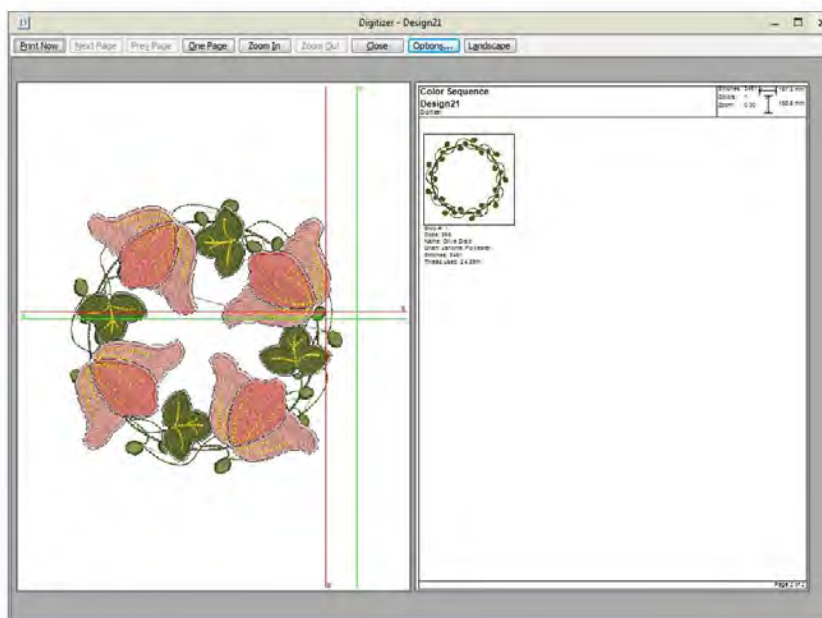


Use Producir diseño / Estándar > Vista previa de impresión para previsualizar la hoja de trabajo del diseño. Imprimir desde la ventana de vista preliminar .

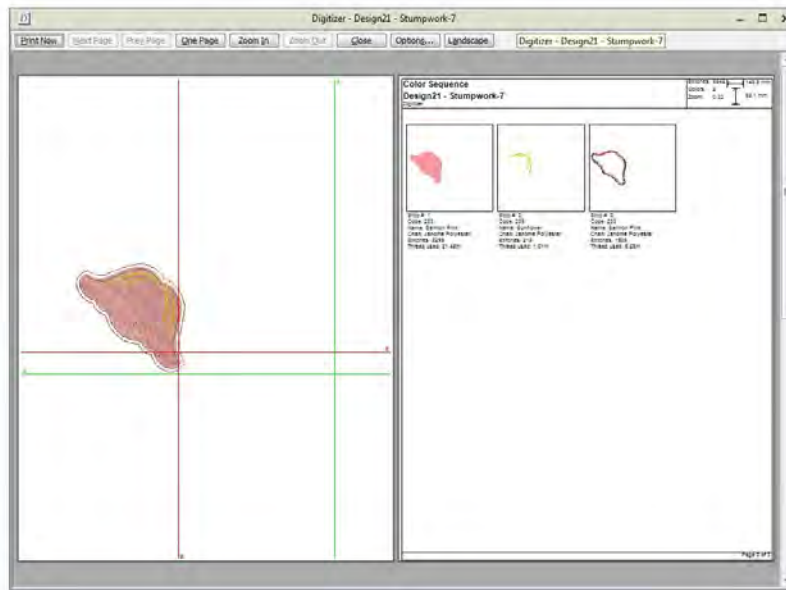
- Use la lista desplegable 'Mostrar diseños' en la barra de herramientas 'Visualizar', para mostrar u ocultar objetos de realce en un diseño.



- La vista preliminar de la hoja de trabajo muestra el diseño completo de realce, pero sólo el diseño base en 'Secuencia de color'.



- Para imprimir una hoja de trabajo para las porciones de realce de un diseño, abra el objeto de realce en su propia ventana y previsualícelo allí.



Estudie el diseño 'Stumpwork_Floral' incluido en la carpeta de diseños. Pruebe a bordarlo para practicar las técnicas involucradas. Consulte la documentación de su máquina.

Producir realce

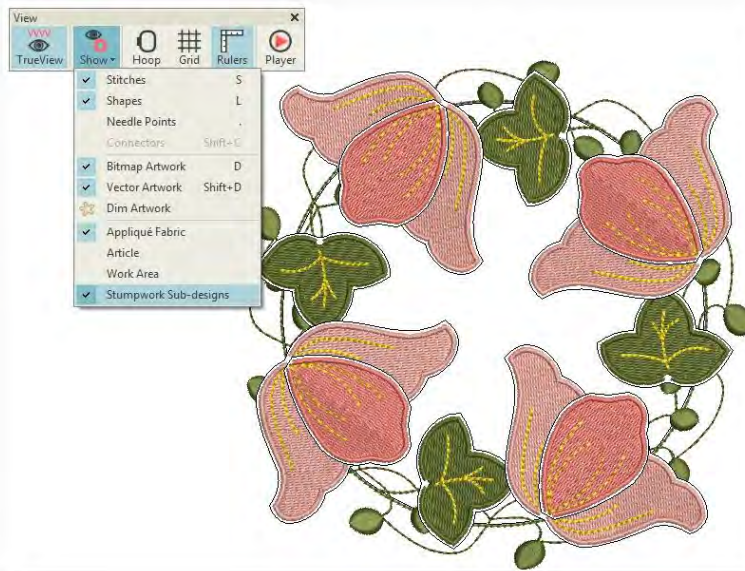
Los diseños de realce, como cualquier otro diseño en su software de bordado, se guardan en el formato de archivo nativo EMB. El formato EMB contiene un conjunto completo de información de diseño en un único archivo 'todo-en-uno' – contornos y propiedades de los objetos, puntadas y funciones de máquina, colores de hilo, un ícono de foto y comentarios. También incluye todos los elementos de realce además del diseño base. Sin embargo, cuando llega el momento de producir el diseño, es necesario crear archivos de puntada aparte para la máquina..

Visualizar realce



Haga clic en Visualizar > Mostrar diseño para mostrar u ocultar elementos de diseño. Haga clic para abrir la lista desplegable de configuraciones de visualización.

Abra el archivo de diseño de realce que desea producir.



Use las opciones de 'Mostrar Diseño' para visualizar selectivamente los elementos del realce junto con el diseño base.



Exportar diseño base



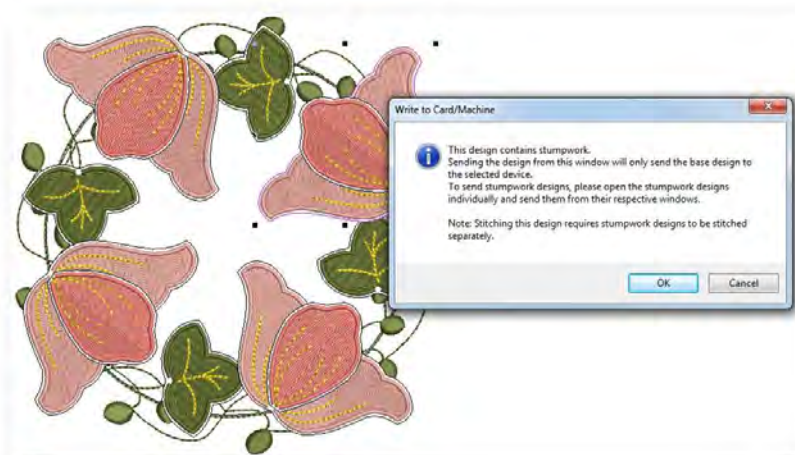
Use Producir diseño > Exportar diseño para convertir el diseño actual a un formato distinto al de su máquina seleccionada.

No importa realmente en qué orden exporte los elementos del diseño, pero es lógico empezar con el diseño base.

- Vaya a la caja de herramientas 'Producir diseño' y escoja la opción 'Exportar diseño'.



- El recuadro 'Exportar diseño' llevará por defecto as su carpeta 'Mis archivos de máquina'.
- Elija el archivo de máquina que desea y guárdelo. El mensaje de advertencia que recibirá, le dirá todo lo que necesita saber sobre exportar realce.



- Si usted exporta entonces el archivo de máquina, sólo verá el diseño base sin las piezas de realce que lo acompañan..



Exportar las piezas de realce



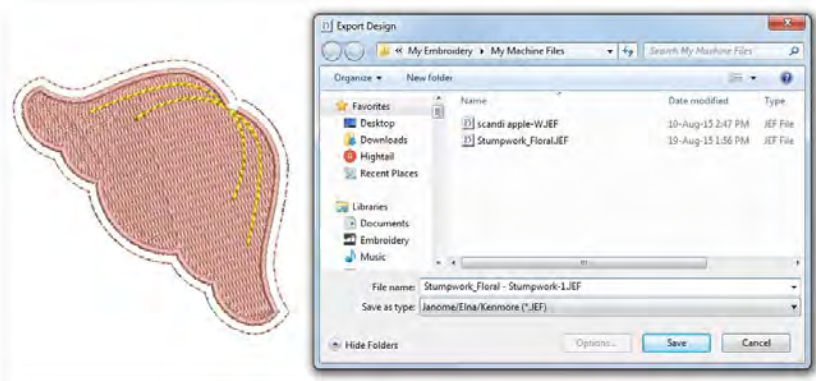
Use Calado / Realce > Abrir subdiseño de realce para visualizar y editar el subdiseño seleccionado.



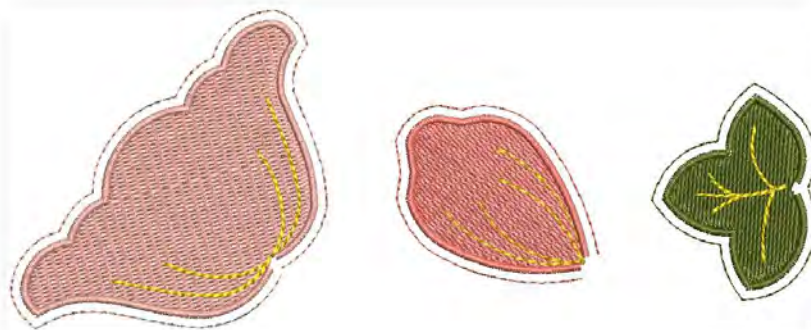
Use Producir diseño > Exportar diseño para convertir el diseño actual a un formato distinto al de su máquina seleccionada.

Si un diseño como el que se muestra aquí, incluye elementos de realce repetidos, no es necesario generar cada uno en archivo de puntada.

- Escoja un solo ejemplo del elemento de realce y ábralo como un subdiseño.



- De nuevo, use la función 'Exportar diseño' para producir la pieza de realce como archivo de máquina.
- Repita la misma acción para cada pieza única de realce que conforma el diseño.



- Cada pieza se puede enviar las veces que sean necesarias a la máquina para armar el diseño final.

Para máxima eficiencia, puede querer copiar todos los subdiseños de realce en un solo diseño y bordarlos juntos en un solo encuadre.

Imprimir una hoja de trabajo



Use Producir diseño / Estándar > Imprimir diseño para imprimir el diseño actual.



Use Producir diseño / Estándar > Vista previa de impresión para previsualizar la hoja de trabajo del diseño. Imprimir desde la ventana de vista preliminar .

Finalmente, es una buena idea generar una hoja de trabajo del diseño para acompañar a sus archivos de puntada. La consultará cuando esté armando el diseño final de realce.

